

德班 - GAC 能力建设

2013 年 7 月 13 日（星期六） - 10:30 - 12:00

ICANN - 南非，德班

TRACY HACKSHAW:

大家早上好。请大家入座。会议即将开始。

欢迎大家来参加本次会议。希望昨天到来的同仁已经得到充分休息，没有因倒时差而过度疲劳。

欢迎大家参加本次能力建设会议。我是 Tracy Hackshaw，来自特立尼达和多巴哥，是政府咨询委员会 (Government Advisory Committee, GAC) 的副主席之一。其他副主席今天还没有到场，瑞士的 Thomas Schneider 和澳大利亚的 Peter Nettlefold 是另外两位副主席。介绍一下，我左边的这位，就是 GAC 的主席 Heather Dryden 女士。

或许我们可以从这些新成员开始，你们可以快速地做一下自我介绍，这样大家就知道哪些人是首次参加 GAC 会议了。

可能是第一次参会，也可能是第二次。

从您的左边开始。有新成员吗？

YAMAGUCHI:

大家早上好。我是来自日本互联网通信部的 Yamaguchi。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

欢迎日本代表。

注：下文是一份由音频文件抄录而成的 Word/文本文档。虽然抄录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。其作为辅助文本随附于原始音频文件，但不得将其作为权威记录。

中国代表： 各位早上好。

我来自中国信息通信部。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎中国代表。

MARCELA（智利）： 嗨，大家早上好。我是来自智利外交部的 Marcella，担任国际经济事务署长职务。

TRACY HACKSHAW: 早上好。

DENIS GONZALES: 大家早上好。我是 Dennis Gonzales，也来自智利，担任电信部副部长。

TRACY HACKSHAW: 欢迎智利代表。

瑞典代表： 各位早上好。我是 [音频不清晰]，来自瑞典，不过我是纽埃政府的代表。

TRACY HACKSHAW: 好的，欢迎。

ANDREA (加拿大): 各位早上好。我是 Andrea，来自加拿大政府。我是加拿大产业经济学家，致力于电信政策的研究。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎加拿大代表。

捷克共和国代表: 嗨，我是 Marketa Novakova，来自捷克共和国工业和贸易部。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎捷克共和国代表。

>> [发言人关闭了麦克风]

TRACY HACKSHAW: 欢迎。

>> [发言人关闭了麦克风]

TRACY HACKSHAW: 欢迎。

梵蒂冈城国代表： 早上好。我是来自梵蒂冈城国的 **Mauro Milita**。当然，我们不是首次参加会议，但是我很高兴在这里向各位致以问候。

TRACY HACKSHAW: 欢迎梵蒂冈城国代表。

欧盟委员会代表： 早上好，我是 [音频不清晰]，来自比利时，代表欧盟委员会，这是我首次参会。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎欧盟委员会代表。

CHARLES（比利时）： 大家早上好。我是 **Charles**，来自比利时政府。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎比利时代表。

纳米比亚代表： 早上好。我是 [音频不清晰]，纳米比亚共和国信息和通信技术 (ICT) 发展部主任。

TRACY HACKSHAW: 欢迎纳米比亚代表。

DRYDEN 主席：

谢谢。各位早上好。我是 Heather Dryden，在加拿大政府工作。我同时也是政府咨询委员会的主席。看到这些新面孔我很开心，但我也很高兴能看到一些经验更丰富的同仁出席会议。参加此次会议，并努力为此次会议做出贡献，经验非常重要。所以在此向大家致以亲切的问候。

TRACY HACKSHAW：

谢谢 Heather。

Romulo。

ROMULO（巴西）：

好的。这是 2013 年我参加的第一次会议。我是来自巴西的 Romulo。我是 2011 年至 2012 年的 GAC 代表。我已经有两次没参加会议了，但是现在我回来了，很可能只是为了参加本次会议。见到大家很高兴。

英国代表：

各位早上好。我是 Mark Carvell，代表英国及其海外领地。我负责英国政府部门的互联网监管政策，总体而言，就是 ICT 政策。这是一个囊括文化、媒介和运动的部门。

我首次作为英国代表是在巴黎召开的 GAC 上，我记得应该是在 2008 年，那次会议上决定召开 gTLD 圆桌会议。当时很难预测将来到底要发生什么。但是在做出那个关键的决定之后，我就像吃了一颗定心丸。事实的确如此 -- ICANN 是一个不易理解的复杂环境。我的确花费了一段时间才了解委员会、选区和支持机构的网络是如何运作

的。我希望本次会议可以帮助那些首次参会或者近期参会的代表们理解我们在这一环境中所扮演的角色。

谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢英国代表。

美国代表:

各位早上好。我是 Suzanne Radell。我代表美国商务部。我们的机构规模虽小，但是名字却很长。我来自国家电信和信息管理局。作为一个机构，从一开始，我们就和 ICANN 密切合作。

女士们通常都不喜欢讨论她们的年龄，所以我也不会透露我的年龄，但是我相信，我是在这里工作最久的代表之一。我第一次参加会议是在 2003 年 10 月。这就说明我该有多老了。

我坚信意大利和荷兰的同仁参加的会议次数可能比我多。这是我第十年为我所在机构追踪 ICANN 的所有问题，也是我担任 GAC 美国代表的第十个年头。我对新成员的一些观点很感兴趣，这样有助于我们共同协作。

作为一种推荐方式，我希望的结果是不管我们拟定哪些建议，都可以和 ICANN 的多方利益相关者参与团队一起分享，这样我们可以帮助通知那些负责与政府联络的成员（即不同地区的同仁）相关活动，我们能够通知这一流程，以便与 GAC 高度协作。

问候一下，各位早上好。

谢谢。

刚果代表： 大家早上好。我是 [音频不清晰]。我来自刚果民主共和国，这是我第一次和大家一起参加这个会议。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎刚果代表。

泰国代表： 我是 [音频不清晰]。这是我首次参会，即这次的能力建设会议。我来自泰国。这是能力建设方面的第一次会议，是继北京的会议后我参加的第一次会议。

TRACY HACKSHAW: 欢迎泰国代表。

匈牙利代表： 各位早上好，我是 Peter Major。我代表匈牙利参加本次会议。我是匈牙利常驻联合国日内瓦办事处的顾问，我不是首次参加会议。

TRACY HACKSHAW: 欢迎匈牙利代表。

加蓬代表： 我是加蓬代表。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎加蓬代表。

台湾代表： 早上好。我是来自台湾的 [音频不清晰]，在交通部工作。谢谢。

TRACY HACKSHAW： 欢迎台湾代表。

巴基斯坦代表： 我是 [音频不清晰]，是巴基斯坦政府的 GAC 代表。我十分欣赏 GAC 所做出的努力，因为 GAC 是各国政府能够在此提出与域名系统及其管理相关问题的论坛。

谢谢。

TRACY HACKSHAW： 欢迎巴基斯坦代表。

伊朗代表： 早上好。我是来自伊朗的 [音频不清晰]，是一名顾问，是伊朗的 GAC 代表。谢谢。

TRACY HACKSHAW： 欢迎伊朗代表。

伊朗代表： 各位早上好。我是 [音频不清晰]，是伊朗通信和信息技术部的资深顾问。

谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎伊朗代表。

俄罗斯代表: 各位早上好。我是 [音频不清晰]。我来自俄罗斯联邦，代表电信部。谢谢。这是我首次参会。

TRACY HACKSHAW: 欢迎俄罗斯联邦代表。

谢谢。

韩国代表: 早上好。我是 [音频不清晰]。我代表韩国，这是我第二次参会。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 欢迎韩国代表。

经济合作与发展组织代表: 各位同仁早上好。我是 Sam Paltridge，代表经济合作与发展组织 (Organization for Economic Co-operation and Development, OECD)。我们是 GAC 上的观察员。这里许多人都参加过多次会议，而我却刚从在新加坡召开的第一届 GAC 会议上归来。也许可以将此添加到列表上。

TRACY HACKSHAW: 欢迎 OECD 代表。

好。支持团队就在我身后。我左边就坐的就是来自 ICANN 的 Jeannie Ellers 和 Olof Nordling，还有来自提议设立的秘书处的 Tom Dale。欢迎各位！

提醒一下各位，作为 GAC 成员，你们能访问 GAC Web 站点，即 GAC.icann.org 吗？如果没有访问凭证，请与 Jeannie 及相关团队联系，获取这些凭证，你们可以在此找到今天会议的一些资料。在桌上的蓝色文件夹里，也有一些为大家打印的一些资料。同时，我们还为今天的会议安排了翻译及口译人员。还有一位英文抄写员，会后会将本次会议的内容译成各种语言。现场口译人员就在我们身后。如果哪位不需要耳机和无线翻译设备，请让给准备以母语发言的人使用。

好吧？

我们开始吧。各位都准备好了？

Heather，您是否还要补充介绍点背景信息？

DRYDEN 主席：

我认为这是个良好的开端，我只是简要解释一下这些能力建设会议背后隐藏的想法。

政府咨询委员会 (GAC) 及其成员共同组织了本次大会，旨在更具体地讨论一下 GAC 及其运作方式，帮助新加入的成员或加入不久的成员熟悉这个委员会的角色及其运作方式。

我们之前已经召开过几次会议，目前我们身处非洲，所以还希望各位在工作上考虑一下地域因素，非常欢迎非洲同仁以及其他所有新加入的成员和加入不久的成员。

感谢各位的到来，接下来请 Tracy 继续今天的会议流程，我会尽最大努力，帮助回答有关委员会的问题及其他方面。

Tracy，请吧。

TRACY HACKSHAW:

感谢 Heather。文件夹中有一个名为“in the capacity building session for GAC representatives”的背景介绍文件。大家看一下这个文件，就知道要遵循的结构安排。但到目前为止，还有一位 ICANN 成员要等到上午 11 点才能出席。所以，我们先简要介绍下 GAC 及其角色。

我从自己开始介绍吧。2010 年，我通过“友谊计划”开始加入 GAC。在座的有些同仁可能还不了解这个计划，我知道来自罗马尼亚的 Serena，还有在座的其他一些人，也都是通过这个计划加入了 GAC。“友谊计划”由 ICANN 开创，面向发展中国家和新兴国家，旨在帮助他们参与到会议中来。GAC 还向参会的发展中国家成员提供差旅支持。

特别是对我而言，不管是在帮助我国了解互联网对特立尼达和多巴哥政府有何意义，还是在我们如何参与互联网监管方面，GAC 都扮演着重要角色。

以前，我们仅从联合国或是国际电信联盟 (International Telecommunication Union, ITU) 的视角来了解这个问题。ICANN 则提供了一种不同的视角来了解互联网的意义，从根本的安全性和稳定性问题上，以及从域名和域名系统 (Domain Name System, DNS) 的角度来了解。

从发展中国家来看，GAC 扮演着非常重要的角色。我看到在座的很多同仁都来自发展中国家。我们要在由来自非洲、拉丁美洲、亚洲、欧洲和北美的同仁共同参与的会议上发出自己的呼声，参与讨论、商议和决策过程。正像美国代表所说，利用多方利益主体模式，我们全部都作为更大的决策流程的组成部分参与进来。要说 GAC 的角色，其实就是向 ICANN 董事会提供建议。文件夹中还有个名为“Affirmation of Commitments”的文件，其中简要介绍了 GAC 的可能运作方式。Heather，最近又成立了第二个小组 - 问责制和透明度审查小组 (Accountability and Transparency Review Team, ATRT) 2。现在 Pierre 还没到，那就借这几分钟先给我们介绍下这个小组的工作、GAC 的角色怎样与 ATRT 2 相协调，以及 ATRT 1 的工作。

DRYDEN 主席：

我尽力回答一下。问责制和透明度审查小组是四大审查小组之一，都是根据“Affirmation of Commitments”文件成立的。该文件由 ICANN 和美国商务部签署。在这一点上，该文件背后的理念是要将 ICANN 移交给互联网社群。这就意味着它是一个长期的文件。所以，概括地说，审查的确是持续保证组织问责制的一种方式的关键部分，同时就审查小组而言，也赋予了政府咨询委员会特定的职责。一方面来讲，GAC 主席由所有审核小组选举人之一担任。对于问责制和透明度审核小组而言，与 GAC 主席的共同选举人为董事会主席。对于其他三个审查小组而言，共同选举人为 ICANN 的 CEO。同时规定，主席或是候任主席将参与到这些审查小组中。这样就在组织发展方向层面巩固了 GAC 的角色。

您可能会把问责制和透明度审查小组看成是最重要的审查小组，政府对此尤为感兴趣，借此为审查小组提供信息，旨在独立采取行

动，并且积极响应提出的建议或问题。关于 GAC 方面就提出了一系列的建议，构成了第一个审查小组，着力于改善 GAC 流程工作方式、我们与董事会的合作方式，以及如何跟踪提供的信息，并确认它们已得到回应、就此采取行动和加以实施等等。大多数建议都被采纳了。还有一个正在处理，这关于在政策制定流程中使政府咨询委员会及早参与进来。这也是这周我们要讨论的一个议题。但与此同时，第二个审查小组成立了，他们的任务很有趣，不仅要提出新的建议，还要根据第一个审查小组的工作评估进展情况，以及审查其他三个小组中的两个小组。审查小组涉及到 WHOIS，它是一项针对域名注册者以及相关政策的查找服务，因此，也存在关于该主题的审查小组。具有关于域名系统的安全性、稳定性和弹性的审查小组，所以当前的第二个审查小组正着手评审之前的工作，并寻求进一步提供信息，不管是关乎 GAC、ICANN 组织方式的其他方面，还是董事会和此类主题。这是本周的另一个议题。我们会与问责制和透明度审查小组成员会面，有机会作为 GAC 成员，作为政府，商讨一些在 ICANN 管理方面政府所关心的话题，确保其面向整个社群实现问责制和透明性，当然，这也包括政府。

如果你们准备好进入下一议题，我将就此打住。

TRACY HACKSHAW:

好的，谢谢 Heather。非常简洁明了。非常感谢！您讲明了在推进发展方面，ICANN 目前通过 GAC 所做的工作。随着越来越多的政府，越来越多的发展中国家的政府参与到 ICANN 模式中来，我想，在安排方面，这会发展为新的分配方式。在 GAC 列表上，ATRT 2 小组已经提交了一些报告，并多次介入。Heather 也将参与进来。所

以，我想鼓励大家集思广益、发出自己的呼声、积极参与讨论，这样所有成员都能相应提出意见。

我们将快速浏览一下。由于 ICANN 成员在场，我们提出了议程上的第五项。在我右边的 Pierre Dandjinou 先生是 ICANN 的副主席，负责非洲地区的利益主体参与工作。今天能请到他甚是荣幸。他是 ICANN 的朋友，也是 GAC 的朋友。现在，有请 Pierre 简要概述一下他所理解的当今 ICANN 和 GAC 所扮演的角色、ICANN 在非洲所扮演的角色，再略谈一下 ICANN 的改革战略，特别是非洲地区的利益主体参与模式，也包括世界其他地区。Pierre，有请。

PIERRE DANDJINOU:

非常感谢。今早能与大家在一起也颇感荣幸。感谢有此机会实际谈谈国际化的一些表现，ICANN 的战略，特别是针对非洲地区。当然，我还想转达 Sally 和 Tarek 对在座各位的诚挚问候。

接下来我要简单谈谈什么是非洲战略，以及我们是如何组织起来推行整个战略去惠及非洲地区。但我要提一点，这也是 ICANN 更大的国际化战略的组成部分，已开始展开工作。作为负责非洲地区的副主席，众所周知，还有负责拉丁美洲、欧洲及亚洲等不同区域的其他副主席，我们现在一同召开此类战略会议。我觉得这就是一种参与工具，不同地区代表参与 ICANN 工作。显而易见，不同地区的期望值不尽相同，因而 ICANN 的交付内容也不尽相同。

就非洲地区而言，在去年七月，近一年前，新任 CEO，也就是现任 CEO Fadi 在一次 ICANN 会议上同非洲社群代表会面。随后，这次会议实际上确定了我们的一种战略，它的确表述了非洲人民对 ICANN 的期望。

不得不说这很及时，因为各位可能记得，在达喀尔召开 ICANN 第 44 届会议，不对，是第 47 届会议时，当时掌管 ICT 的 ICANN 部长经会前一番会面交流，于两天后提出了一份公报。该公报的目标就是要确保 ICANN 能在非洲地区多召开会议，而非洲人民和不同选区代表也能真正参与 ICANN 事宜。他们向 ICANN 董事会询问了 12 个问题，当然，Crocker 博士都一一解答。但归根结底都是要重建与非洲的关系。

当然，这也是我们目前实行这一战略的原因所在，为此，我们成立了由 9 人组成的非洲工作组，他们是从非洲的不同地区选举出来的，随后，我们采访了不同的人。我们发放了调查问卷，以便清楚获悉人们都有哪些期望。

这最终形成了非洲战略，于多伦多会议上提出，之后 ICANN 进行人员配备后开始在非洲推行这项战略。我因此在 2012 年 12 月接受了任命，帮助切实推行这项战略。

对非洲而言，要说这个战略本质上是什么，那得看些数字。非洲仍须真正参与到 ICANN 中。但此外，他们还须成为整个互联网商业和行业的一部分。也要推行新的 gTLD 计划，比如，已知的域名申请数目超过 1900 个，而其中只有 17 项申请是来自非洲地区的。这 17 项中，有 16 项是由非洲的一个国家申请的。非洲地区有大约 54 个国家或地区，很明显，我们需要采取行动，在非洲设立注册商，让他们也能从新的 gTLD 计划中获益。

很显然，我们需要行动起来。所以，该战略的主要目标之一就是寻求方法开拓非洲环境，使其成为一个市场。如何使非洲成为这样一个域名市场？如今，非洲已设有五到六个 ICANN 注册商，他们正在

努力开展业务。因为的确需要开拓这个市场。他们要大幅提升能力才能最大限度开发潜在用户。在技术方面，还有在财务方面 -- 他们正面临着财务障碍。比如，作为注册商，您需要办理某种保险，这对其中的部分机构来说耗资巨大。因而，怎样才能筹到这么多钱对他们来说就是个问题。这一切都体现在这个战略中，我将会散发一些我们编写的传单，这里清楚表明了战略目标，还有一些计划。身为副主席，在 2013 财年，我提出了一项行动计划。该行动计划包含了八个重点项目。我会大致地快速介绍一下，然后大家可以提出任何问题。我们考虑的其中一个重点项目就是大家所谓的“域名系统安全扩展名 (Domain Name System Security Extensions, DNSSEC) 路演”。这与保障非洲地区的 DNSSEC 安全性有关。我们选择了 8 个国家展开路演，基本上是开展以下活动：评估这些地区当前新的 DNS 管理战略，查明存在的安全问题，由此确定 ICANN 工作人员和其他人士如何采取相应措施帮助特定国家或地区保护其域名。路演已经开始了。目前已经寻访了四个国家，我们打算在 ICANN 第 47 届会议期间发布一份报告，说明路演的进展情况。现在，我们已大致掌握非洲地区的 DNS 保护工作进展情况。

我们具有的另一个项目就是大家所谓的“非洲 DNS 奖”。我们确实想挖掘出少数几个的确具有良好发展前景的国家，有些目前表现优异。于是，我们设立了这些奖项，为此成立了一个委员会。他们将会慎重考虑这些奖项。可能在下周一下午一点，我们将会召开非洲战略会议，同时也将为两个具有良好发展前景的非洲注册商和注册机构颁奖。

我们非常想启动的另一个重要项目，就是我们所说的面向非洲地区青年企业家的孵化器项目。我们坚信，如果没有这些青年企业家，

就不会有今天的数字化的非洲。所以，我们真心想帮助他们发展壮大。我们将与不同组织建立合作伙伴关系，看看怎样整合此类孵化器项目。目前，一些非洲地区的孵化器正在依托现存的某种孵化器而发展。

我们还做的一件重要的事情就是，首次在非洲实地组织了注册商/注册机构会议，三月份在亚的斯亚贝巴召开了这次会议。现在，我们实际上正在又一次召开论坛，这是一项会前活动，于昨天开始，今天将结束，有 100 余位来自注册商/注册机构的人士参加。全球领袖现在都聚集于此，与非洲人士交换意见，特别是在一些非常具体的领域，比如，怎样拓展市场。这一切全都关乎非洲地区的能力发展等问题。

担任副主席以来，我一直在做两件事，其中之一就是非洲地区的重新授权问题，未任职之前，我从未意识到这有多重要。如今，有近十个国家以不同理由要求重新授权。但他们须遵循一些 ICANN 及互联网号码分配机构 (Internet Assigned Numbers Authority, IANA) 设立的程序。有时，您的确要拓展服务范围，提供某种政策、对某些国家的提议，以及部长的亲笔信，要求重新授权。我们十分认真地对待此事，但也会确保避免走繁琐的程序，以便能够尽快重新授权。这是我们正在做的事情，当然，我们也在寻求合作伙伴。我打算实际开展某种运动，联合非洲地区的政策制定者，会见各国部长，也会访问非洲联盟，看看怎样协作解决非洲互联网社群提出的问题。所以，我非常鼓励不同领域的同仁参与进来，很高兴能与大家一起探讨。关于这项非洲战略，欢迎各位踊跃提出任何问题或建议，这项战略真实体现了今年 ICANN 所呈现的新面貌。主席，以上就是我想与大家分享的，感谢大家的关注。

TRACY HACKSHAW: Pierre，谢谢！希望您能多待会，回答大家的问题。请各位畅所欲言，向 Pierre 提问，也可以围绕之前可能已提出的其他任何议题提问。首先，谁有问题要询问 Pierre？好，纳米比亚代表有请。

纳米比亚代表: 谢谢。感谢非洲同仁的介绍。我知道纳米比亚在这个领域经验甚少。我们在互联网和域名等的运作方面显得有点“与世隔绝”，所以，我来参加这次会议，借机深入了解目前发展状况，看看政府怎样帮助我们不必推进或接管的事宜，因为这类事情要由互联网社群来处理。就像我刚说的，我们没多少经验，也就是说，在政府和政策层面上，工作并没有大的进展。您刚说在非洲地区选择了八个国家，开展 DNS 路演。我们纳米比亚对此也感兴趣，不知您会不会扩充名额。非常感谢。

PIERRE DANDJINOU: 感谢提问。其实，在昨天的论坛上，我与一位纳米比亚同仁见过面，他已经表达了自己的顾虑。当然，我们知道，纳米比亚应该是已认证其区域的国家之一，这表明您的 DNSSEC 不存在问题，不过，我们自然也知道目前围绕着这方面还存在一些问题。我们定会就此与贵方政府坦诚交流。

TRACY HACKSHAW: 有请英国代表。

英国代表:

好的, 非常感谢。非洲战略意义重大, 我们大力支持! 我不打算谈英国的情况, 而只是想说说英联邦的相关情况。我在英联邦互联网治理论坛上很活跃, 也很踊跃参加相关的英联邦互联网治理活动。我十分清楚地意识到的一件事情就是, 有大量的非洲国家其实并未加入 GAC。这些国家包括: 塞拉利昂、赞比亚、莱索托、布隆迪、冈比亚和津巴布韦。我希望, 当然, 我确信相关战略也充分考虑到了这一点, 即接触相关政府, 让他们的管理机构意识到加入 GAC 的重要性, 促进市场发展。在维护非洲地区的社群利益和开展文化建设方面, 域名系统至关重要, 加入 GAC 对此也十分重要, 同时对市场发展、注册商和注册机构等等也很重要。我们正在进行前期筹划, 可能会在明年夏天于伦敦召开的 ICANN 会议上组织一次英联邦论坛, 期待与 ICANN 成员及各位同仁一道, 准备解决非洲地区的这一问题。地区利益显然是个重要议题, 也要为此制定计划。我要说的就这些, 非常感谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢英国代表。还有其他问题要问 Pierre 吗? 伊朗代表, 有请。

伊朗代表:

谢谢主席, Pierre 先生的介绍十分有用, 同时提了一些问题。首先是关于 gTLD 活动统计数字, 在 1900 个申请中, 来自非洲地区的申请少之又少。这点需要进一步考虑解决。第二是关于 GAC 会议的参与、缺席或未充分参与, 特别是非洲同仁。这可能也是要考虑的一个问题, 一般来说, 原因在于经济问题、人员不足或是资源匮乏。我们能做的是, 看看提倡远程参与能否以某种方式帮助解决这一问题。我们至少在其他一些会议上有过远程参与的经验, 这并不很容

易实现。首先，对于需要口译的会议，应保证一定的声音质量，这样才能准确译为其他语言；其次，有时须考虑连接可靠性。在一些正式会议上，无法远程做一些发言，更不要说参与了。说到远程参与，有两种方式。一种是被动参与，即只是听取讨论，这至少能获得进展情况；另一种是主动参与，即向议员席发问并提问。我们必须搞清楚远程参与的可能性有多大，特别是在一些决策制定会议上，看看是否存在这种可能性。第三是成员资格，确定发展中国家参与人数的新增幅度。其他所有国际会议都存在这个问题，并不仅限于 GAC。

本打算明天再谈 GAC 职责，可方才已提到这个问题了。我一直涉身其中，不仅直接参与 GAC 会议，还力求深入了解 GAC 和 ICANN 的现状，以及怎样才能使其变得更加友好，怎样改善政府和 ICANN 间的关系。2010 年，我们在墨西哥瓜达拉哈拉召开的全权代表大会期间迈出了良好的一步。也许我们应再接再厉。我会在之后进一步阐述这一点。但这的确需要进一步推进。我们应该清楚了解 ICANN 的运作方式，我会在本次会议上讲到这一点，也可能在以后提到，我们要使政府在 ICANN 履行更多职责。当下，我们具备顾问身份。关于顾问身份，就是只负责提出建议，相关机构可以采纳，也可以不采纳这条建议。虽然适度提到有时如果不采纳建议，将给出不采纳的理由和依据，但最终他们有权选择要不要采纳这条建议。在 2014 年及未来几年里，我们会处理一个流程，名为“WSIS+10”，面向所有国家，包括发展中国家，我们着力于信息社会这一角色。这是我们要深入推进的。我不想就此多做介绍，但我认为，我们要进一步促进政府与 ICANN 间的关系。我阅读了上一次会议，即第 46 届会议的会议记录，看到在与国际政府间组织的关系上，已迈出了良好的一步，但同时也提到，任重而道远。的确，我同意这一点，

确实是任重而道远。我们必须再接再厉，让人们更为了解 ICANN，这样才能增进信任。我很积极地看待这个问题，不是说消除不信任因素，而是要增进双方间的信任。处理这个问题时，应该意识到，虽然某个国际政府间组织不如其他组织重要，但都扮演着特定的角色，因为它们运营着网络，就像国际电信联盟 (International Telecommunication Union, ITU)，关系十分重大。我们要更好地改善、培养和促进关系，增进双方间的信任，或者说在双方间进一步建立信任关系。这点就说到这，不打算多做解释，只是借机提一下。

再回过头看下这一 gTLD 数字，在 1900 项申请中，非洲地区的申请数目仅为 17 项，这其中必有原因。不管是公平问题、需求问题还是先申请先获益问题，这些都是我们要关注的不断显现出来的 gTLD 问题。也许未来我们会忙得不可开交。随着申请数不断增加，各种问题和困难也会接踵而至，我们要多次商讨，或许这也并不能真正得出我们满意的结果。所以，我们要深入了解 gTLD 的发展状况，知道应该怎样来管理。我不是说控制它，而是说怎样以积极的、建设性的方法管理它。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢伊朗代表。

PIERRE DANDJINO:

快速说一下。谢谢。谢谢表述的这些评论以及提出的建议和问题。在增进与其他国际组织（比如说 ITU）间的关系上，的确做了一些工作。大家记得，今年，Fadi 在迪拜会议上接收了邀请，前往哥伦比亚特区，结果进展不错。增进了关系，也建立了信任。在 Fadi 看

来，一切进展良好。Tarek 目前正在从事与政府接洽的全球战略工作，他后面肯定会跟大家分享这方面信息的。这十分清楚地明确了我们应采取哪些举措，与政府深入接洽沟通。您说得很对，切实加强政府之间的关系，以及 GAC 在某些时候的作用十分重要。现在说到非洲国家，我们的确需要扩展工作范围。我们的目标是，到明年，至少一半的非洲国家能有效参与到 GAC 工作中来，我们希望扩大范围。达成这一目标的一个方法就是，比如说，非洲国家和地区目前正在组织他们自己在通用名称支持组织 (Generic Names Supporting Organization, GNSO) 论坛的论坛会议 - 互联网治理论坛 (Internet Governance Forum, IGF)。我们试着确保让 [音频不清晰] 代表参与到这些当地的 IGF 论坛中去。这挺有意思的，我们大概三个星期以前刚刚结束了在科特迪瓦的论坛会议。实际上是政府推动了这次会议进行。另外，还提供了多方利益主体方案来解决他们面临的一些问题，这个做法很好。因此，我们希望通过这种渠道让他们更多地了解 GAC 和 ICANN 的工作，切身参与到 GAC 中来。您关于加强关系的意见，我们一定会认真考虑。

我认为这对其中一些国家来说相当重要。至少，我们可以促进他们参与首次会议。

但我们可能还要提出的一个问题是，应该如何为那些参与者做准备。大家知道，在参加 ICANN 会议之前，需要做一些准备工作，比如说，在来参加 GAC 会议之前，他们要准备好要提的一些问题。因此，我们应该充分做好这些工作。在非洲地区，我们需要“启发”人们了解 ICANN 所做的工作，而不是说“教育”。

这是下一财年我们国家计划的一部分。

所以，我认为您提的建议非常好，当然，我会与其他同事进行商议，这样我们就能对您所提出的一些问题得出全球性解决方案。

这就是我想与大家分享的观点。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。GAC 主席 Heather 需要打断一下。

DRYDEN 主席:

谢谢，这真是一场非常有意思的交流。

我只是想补充一下 GAC 成员最近的发展情况，报告一下这些会议的情况。我们增加了来自该地区的四个新成员，分别是斯威士兰、圣多美和普林希比、马达加斯加和赞比亚。这是好消息，GAC 成员总数已达到 128 个。另外，今天发言的几位代表谈到了作为观察员参与 GAC 的一些区域性组织，当然了，这些也都是帮助地区准备参与 ICANN 和 GAC 会议的重要途径。

至此，我们拥有 26 个观察员。我知道英国代表提到过，像英联邦组织，还有法语国家组织等其他组织，都与非洲等地区密切相关。

除了互联网治理论坛等等，还有其他一系列途径，以及伊朗代表提到过的 WSIS+10 流程。

不管怎样，所有这些途径都可供我们选择利用，我只是给大家提供一些关于 GAC 现状的数字，报道一下从该地区新增四位成员的好消息。

谢谢。

TRACY HACKSHAW: 谢谢，有请美国代表。

美国代表: 十分感谢。真的很感激大家的发言。感谢 Pierre 的概述。但作为非该地区的成员，我还想提出一个强烈的要求。

我个人可能觉得，参加您谈到的昨天开始的会议很有意思，因而，我希望向全球利益主体团体强烈建议，在为 ICANN 会议做准备时，考虑加上这些为期两天的会议，确保 GAC 已经预先了解情况，这样就可以进一步发挥 GAC 在这些会议上的作用。我不太了解该地区的 ICANN 扩展会议和我们正在召开的周六这场 GAC 会议之间的联系，与此同时，还有另一场关于该地区的会议正在进行，对此，我有点担忧。

作为非成员，我尊重该地区成员的想法，也很感谢他们出席本次会议。因为出席这次会议，可能意味着他们无法同时参加另一场会议，我不得不这么说。

所以，我强烈呼吁加强合作，整合这些会议。我想，在您提到会接触到部长级人物时会发现这一点。这个我们已经讨论过了，我们中间在 GAC 工作时间较长的一些同仁，当你们接触到出席本次会议的国家部长时，你们最终会听到这个会议桌上人们的意见。我们需要简要做个总结。所以，无论您在政府中走多远，最终还是回到我们这个团体来。

在这里我想强调的是，我们需要的、寻求的是更加稳固的工作关系，不单是在我们自身中间，还包括与 ICANN 的工作关系。

因而，我呼吁 ICANN 多方利益主体员工开始着手这项工作，把它看成是你们职能的一部分。我看到很多人在点头表示赞同，谢谢你们。这会促进更多参与，所以，我们并不是在做两件不同的事情。

我敢肯定，这些是真正代表政府的人们，我看到很多人在点头称是。

坦白说，我认为我们确实.....很显然，你们很想与部长们进行简短的交流，但严格来说，那是我们的职责。我们很高兴能简要做个总结。但我们希望能够谈一下，就市场而言，如何更好地协调你们参与的任何活动。我们需要增加政策方面的工作。

不管会议在哪个地区举行，我个人始终充满兴趣。我对于这些政府中各位同仁的观点、认为最重要的事情以及希望讨论的内容都很感兴趣。

我仅在此表示支持。

但除此之外，我十分感谢你们出席会议，并为我们带来最新消息。

谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。

还有哪位想问 Pierre 问题？

有请加拿大代表。

加拿大代表:

谢谢。Pierre，您刚才稍微提到了一下准备工作，我想就此略为详细地阐述一下加拿大的方法，这可能对新进的 GAC 成员有所帮助。

虽然这是我第一次参加 GAC 会议，但加拿大积极参与相关工作已有段时间了。我们发现，GAC 确实是推进政策观点和分享政策问题的一个有效平台。

加拿大的做法通常是把重点放在与加拿大政府相关的公共政策问题上，这是政府优先考虑的问题，也与 GAC 息息相关。

在向 GAC 提出这些问题时，我们明确了本国立场，并适当与政府和非政府利益主体进行磋商。

例如，在明确加拿大关于新的通用顶级域名的立场时，成立了一个跨部门的委员会，其中有来自政府各部门的代表，包括工业、外交、司法和竞争局等。此外，政府还听取学术界、行业协会、加拿大商业界以及消费者的意见，力求深入了解新域名对市场带来的预期影响。

这个方法在加拿大取得了不错的效果，虽然我们认识到没有一个放之四海而皆准的模式，但我们很乐意为考虑使用类似方法的新 GAC 成员提供后续信息。

谢谢。

TRACY HACKSHAW:

感谢加拿大代表。

有请伊朗代表。

伊朗代表:

十分感谢，也谢谢加拿大代表。

的确，刚才提到的这个问题很重要。因为这是一个我们经常听到的话题，我们需要明白，这实际上是一个开放、民主、包容和透明的多方利益主体方式。当我们谈及包容时，也就意味着要使每个人都参与进来。这个准备工作是很重要的，可能不仅仅对加拿大代表刚才说到的发达国家是这样，对发展中国家来说更为重要。他们从国内所有相关机构收集全部信息，力求更好地反映问题，这可能是同事们出席会议时需要进一步研究的部分问题。

这非常重要。

关于另外一个问题，至少以我自己 42 年参与国际会议、外交会晤等等的经历，在看到这些文件时，我也觉得这实在是太多了。这里不足的是，如果这些是帮助 GAC 新成员做准备的重要问题，可能查看一些重要问题的执行摘要会比较有帮助。

这会帮助读者自行做好准备。

第二，我们可能需要为每个文件添加术语表。当第一次阅读这些文件时，这实在就像是电报电码一样，其中有好多缩写。你必须从其他列表中找到它，放在面前才能读下去。采取以下做法可能会很有用。首先，不像目前这样大量频繁使用缩写，同时，在文件的末尾处加上术语表，这样大家在遇到缩写时就可以很快查看它的意思。

在看 ICANN 章程时，我看到每次在提到 ICANN 时，都完整地拼写了出来。我觉得在文件中没必要十次二十次地完整拼写所有内容，但至少要在首次出现时完整拼写出来，不然大家就不知道它们所说的

到底是哪个单词。这里有很多内部使用的缩写，新成员或不熟悉它们的人有时很难正确理解，或者恰当快速地领会其中含义。

以上就是我提到的两点。

但我下面要回过头来说的第三点内容，就是我之前提过但可能没有答复的问题，或许今天并不能得到答案。这就是远程参与流程极其重要，我们该如何付诸实施的问题。

远程参与在我出席过的其他一些会议上很有帮助，这大多涉及发展中国家。会上提供了六种联合国官方语言的口译，采用主动参与方式。它使得与某些机构或组织相关的发展中国家能够远程参与会议，即使增加了参与者数量也可以。但是，这也有局限性，所以问题并没有充分解决。

我们需要做的就是推动远程参与，但如何做到这一点还有待商讨。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

感谢伊朗代表提出的这些建议。

Pierr，您要回答吗？

PIERRE DANDJINO:

我认为远程参与其实是很重要的，虽然我所在的地区中，有些人可能因为网络通信渠道质量低下或根本无网络而无法远程参与，但它的确十分重要。

比如说，我们正在进行的 DNS 论坛，确实是有远程参与的。

所以，我认为这是我们应该考虑的事情，以此来提升会议的参与度。

当然，我们也说到，在这类会议上，参与者的准备工作也很重要。我要感谢加拿大代表的发言。了解我们如何为发展中国家的参与做准备，让他们在来参加会议之前准备好一些问题，这绝对是我们议程上重要的一项。我认为这在我们的国家相当重要。还有 [音频不清晰]，您说得很对，我们一定会听取您的意见并展开讨论。

我现在就给大家解释一下原因。比如说，在其中一场会议上，我们讨论了政府和国家代码顶级域名 (Country Code Top Level Domain, ccTLD) 管理的作用。那么，我们在下一次会议上一定会做得更好。对此我表示抱歉。

TRACY HACKSHAW:

下面有请英国代表提最后一个问题。

英国代表:

非常感谢。我要说的可能不是一个问题，而是关于 GAC 的作用以及为何推动 GAC 工作很重要强调几点。这些可能会与非洲战略以及其他地区战略主旨不谋而合。

我首先要强调的是我们已经接触到的，即 ICANN 中自下而上的政策制定流程的重要性，我们要充分考虑全球的公众利益。

第二，我们在此要切实保证 ICANN 真的是多方利益主体，呈现出全球多元化态势，这最终上升至董事会，确保董事会具备全球多元化特征，代表所有利益。

2008 年，我第一次参加会议时，这基本上就是一个以美国和欧洲为中心的组织。现在发生了很多变化，Fadi Chehade 肯定会致力于推进国际化进程。

我们都会在那里发挥作用。

第三，ICANN 的企业治理问题。我们必须确保该组织以职责明确的透明方式运作，确保处理利益和道德冲突的政策对所有人来说都是完善的，非常健全并清楚明确。因为这些政策服务于全球互联网社群，其用户遍布全球各地。

所以，这里说到的企业治理是另一个十分重要的职能。

最后，我认为，让决策者真正了解域名系统如何运作很重要。由于这现在是关键的全球经济基础设施的一部分，我们必须要了解它如何运作。而了解的唯一途径就是参与 ICANN 会议，与所有技术专家进行交流，了解将来的发展趋势及可能发生的变化等等。

因此，政府决策者需要来此参加会议，真正了解这些内容。这样做的道理不言而喻。光坐在政府部委的办公桌前，并不能充分了解到这些内容。您必须亲自参加会议，进行讨论、学习、理解、辩论等等。

这也就是为什么参加这些 GAC 会议也非常重要的原因。不然的话，制定的政策本质上就会出错。

谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。好的，下面有请匈牙利代表。这是我们最后一个问题了。

匈牙利代表:

谢谢。我只想再谈论一下伊朗朋友 [音频不清晰] 关于缩写的看法，这些缩写会让新成员心生畏惧。

如果大家看一下第 47 次 ICANN 会议的文件，会发现结尾处有一些缩写的释义，而且在 ICANN 网站上也有许多对新成员非常有帮助的有意思的信息。实际上还有一些教程。我非常鼓励大家花点时间进网站看看，自己寻找有用信息，或许这会使您更深入地了解我们目前正在做的工作。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。请比利时代表提最后一个问题。

比利时代表:

大家早上好，在这里我特别要向说法语的同事道声早安。我没有具体的问题，只想对英国代表的观点发表看法。比利时支持英国的立场，ICANN 国际化是比利时首要关心的事情。当我们看到非洲的 gTLD 申请尚处于较低水平时，这自然而然引起了我们的关注。如果抛开世界上的一部分国家，特别是非洲国家，ICANN 当然无法继续工作。

我们支持英国代表有关治理议题的所有工作重要性的提议，这对所有参与国都有重要意义。

最后，我们可以考虑将主要文件翻译成非洲国家使用的语言，我认为这会非常有用并且极其重要，不仅能够改善与这些国家的交流，还可以让他们知道，他们的意见会传达出来，并且会受到重视。

谢谢。

TRACY HACKSHAW:

好的。Pierre, 感谢您今天参与我们的会议，提出您的想法、建议。

我想，您可以与主席及各位副主席深入畅谈，获取您想了解的任何信息。我们稍后会分发 Pierre 带给我们的有关 ICANN 战略的文件。非常感谢您，Pierre。

PIERRE DANDJINO:

不客气。这是我的荣幸。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

好的。我们继续，下面我想有请英国代表利用五分钟来谈谈 GAC 的职责，并且就 GAC 进程发表一下看法。

英国代表:

谢谢 Tracy。

我前面其实已略微谈到为何推动 GAC 工作如此重要以及 GAC 的职责。

首先，ICANN 的工作本质上有实用性，能够确保 ICANN 的目标与政府预期一致，也包含了一系列有关域名系统稳定性和弹性的议题，能够确保该系统足够强大稳定，可抵御攻击等等，因为该系统是互联网的关键所在，也是经济的依靠。我们的经济目前严重依赖于互联网，所以必须有一个真正起作用的、安全的、不易受攻击并且不会被有组织的犯罪团伙滥用的域名系统。该系统规模现在已经显而易见，ICANN 在打击网络犯罪方面有着重要的作用。

这个域名系统正在演变、扩张。之前加拿大代表说到了，在首次大规模扩展通用顶级域名时，各国政府所关心的一系列议题。像加拿大和 GAC 中的其他国家一样，我们在政府机构内部进行了系统全面

的协商，确保这些域名在受监管的经济部门发挥作用，例如金融部门、医疗卫生、赌博和慈善等等，确保我们的监管者对此感觉很舒服。这类保障措施可以在网下在国家层面上实施，也可以在一定程度上在网上实施。这类保障措施转变为域名系统，并且这些部门有效使用的顶级域名也急剧增长。

所以，理解域名系统的这种扩张所彰显的一些公共政策方面，商议国家立场并准备好在 GAC 会议上表明立场，向董事会提交达成一致的提案，这是 GAC 代表义不容辞的责任。

这作为建议，但就像伊朗代表所说的，这是个很有趣的议题。我指的是建议，但这是我们拥有的非常强大的杠杆。根据章程，在 Heather 之前提到的第一次问责制和透明性审查时强调了这个建议，确保会充分考虑、回应、理解和记录该建议。并且，GAC 与董事会之间的互动，将会产生符合公共政策利益的结果。

所以，这对我们来说是一个重要的职责，我们必须为此做好准备，在国内及国外协商相关事宜。

我们中的一些人只在我们区域内部这样做。在欧洲小组内部，GAC 成员组成一个非正式小组，我们交换意见以期形成一个在欧洲内部实施的办法，这可能也适用于其他地区。我知道有些人会这样做。

第二，确保 ICANN 是一个真正的国际机构。我们可以帮助发挥这个重要的作用。ICANN 对此有过承诺。我们可以帮助实现这个承诺。

关于企业治理议题，我提到了利益冲突。除此之外，还有其他议题。我们需要首先处理利益冲突，并催促董事会处理未能有效处理

的事宜。利益冲突或许是最大的议题，它凸显了董事会方面整体的不足。

确保这是一个真正的多方利益主体模式，我觉得我们做到了。当然，它受到了选区、技术社群、企业界、注册机构、注册商、政府、民间团体和其他人的良好支持。很显然，它基本上是一个真正的多方利益主体机构。但是否是一个真正的全球代表，正如我们提到的，还有一段路要走。正如我们所说，这是一个了解该系统（包括一些技术议题）的渠道。我不是一个搞技术的人，所以我觉得其中一些地方很有挑战性。

由于财政紧缩措施，我们的管理人员削减，所以我也没有之前有的技术后备人员。我没有技术行家可以在办公室里帮忙处理之前的事情。但是，我们必须了解这个系统是如何发展的以及它所面临的挑战，这就是为什么我们要与安全与稳定咨询委员会开会的原因。让我们听听发生了什么，需要解决什么。他们已经在报告中强调了一些议题。非常建议你们在与他们碰面之间先看看这些议题。

这就是为什么参与 GAC 非常重要的主要原因，以及我们对 GAC 职责的履行情况。我希望开了个好头。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。我们还要讨论两个话题，之后便可结束今早的会议。我想请美国代表简要谈一下第四个话题 - GAC 代表的职责，然后我会将话筒交给 Heather，请她谈谈新的 gTLD 流程，并且做最后的总结发言。

美国代表:

非常感谢 Tracy，也谢谢英国代表的发言。

我还想感谢加拿大代表。我觉得加拿大代表已经在她先前的发言中解决了一些问题。

我只和各位同仁分享一点我们的经验，这涉及到随着时间的推移，如何管理 GAC 会议的准备工作，以及在这一整年中如何跟踪 ICANN/GAC 议题。我们已经成立了一个跨机构工作小组，每个月至少开一次会议。我对各位将会坦诚相告。我们在筹备多伦多和北京 GAC 会议时，每周都开会讨论新的 gTLD。比如，为了使用新的 gTLD 流程，我们甚至拓宽了往常涉及的范围。

我将让你们了解一下美国政府的一些正常的相关机构，这包括国务院、国土安全部、司法部（包括下属的联邦调查局）。我们有负责美国消费者保护法的联邦贸易委员会，以及向商务部传达信息的其他许多机构，最著名的是专利和商标组织。

我更喜欢称它们为传统的利益主体。

当我们通过白宫进一步向每个联邦机构宣传新的 gTLD 时，我们也通过州的总检察长和州秘书长，宣传到了美国的每个州，因为我们知道这是牵扯到州和当地政府的利益问题。这是一种前所未有的扩展，范围及其广泛。它包括退伍军人事务部诸如此类的机构，包括环境保护署，还包括农业部。得到的反馈令人惊叹，这也是不同的利益层次。

所以，有时这是一个很复杂的过程，但是我们发现，我们绝不会改变它。获取政府内部直接负责特定议题的其他机构的观点这一过程无可替代。所以，当涉及到竞争政策时，我觉得在座的大多数都可

能会采取相似的做法。在我们这里，主要是在司法部内部，还有来自联邦贸易委员会的民事责任。我们知道我们需要完全遵从某些机构，因为这是他们具体的专业领域，但是，我们作为协调机构，在为白宫制定互联网相关政策过程也有自己独特的角色。我们所从事的工作有点超出界限，但是我们发现，在确立自己国家立场时，听取特定机构的观点相当重要。

正如加拿大代表指出的，我们相当频繁地接触学术界、民间团体和企业界，不仅包括注册机构和注册商，还有一些企业用户。很显然，企业用户是主要的群体，因为坦白说，ICANN 的资金似乎是借助注册商和注册机构这一渠道，来源于全球每一个注册者。事实上，每一个域名注册者都要为整个系统付费。所以，对我们来说，这是很关键的一个因素。我们觉得，似乎是想要表明我们对美国公众利益的理解这一想法推动着我们不断努力。这也延伸到个体用户，并且必须与有关域名系统的现行法律法规或政策相一致。

我就讲到这里，因为我觉得我们的方法或许与其他国家所遵循的方法极其相似。我真正感兴趣的是了解各位同仁的看法，我知道时间不多了，所以我将提出一些问题，或许我们接下来可以讨论，如果这周没时间，那就在网上讨论吧。这对我们来说非常重要。我们美国政府十分重视 GAC 在 ICANN 中发挥的作用，我会很坦诚地与各位交流。我的助理秘书 Larry Strickling 一直是问责制和透明度审查小组的成员，他曾是 ATRT 1 的成员，现在仍在 ATRT 2 工作，他极为重视这一点。ICANN 的整体职能需要不断完善，尤其要强调 GAC 在 ICANN 所扮演角色的重要性，以及我们在帮助解决公共政策问题上所起的重要作用。作为来自美国的 GAC 同事，我认为关于 GAC 很重要的一点就是，我能够深入地了解各国政府重视的事项，知道从国

家角度来说，哪些事情最为重要。对我来说，另外一个重要的因素就是，我们自己或许可以在每个 GAC 会议上花费更多时间，在这里寻找机遇，看看能否通过地区性能力建设会议来解决这个问题，我们可以听取这个地区政府的意见，或者我们是不是只把它当作一种普通的 GAC 工作方法，借机交换意见，彼此分享各自的方法。所以，我有一个提议或者说建议，欢迎各位反馈意见，如果这个提议很糟糕，请说出来。大家都不必不好意思。我们是不是要成立一个工作小组，着重解决新成员、发展中国家或者母语非英语成员的需求？大家知道，我们如何处理这些议题可能会成为阻碍新成员进一步参与的障碍。你们所面临的有些挑战或许很独特，但是我们都面临挑战。我承认我也是 -- 虽然我做了这么久，但是我还是不知道市场实际上是如何运转的。我也没有太多时间去了解注册商实际是如何运作的。现在，在 GAC 执法过程中，要和注册商一起协商来完善《注册商授权协议》，我从中学到很多。可以说，真的是大开眼界。对于他们的系统如何实现自动化，以及怎样全部由软件来控制，我真的是一无所知。所以，我们要求他们做的某些事情，可能会需要他们做出很大的改变。我也是直到有机会与注册商协商小组坐下来面对面沟通时，才了解了这一点。为了 .U.S. 的注册，我与注册机构运营者协商了好久，因为他们是按照与商务部的合同运作的。这不是我个人的责任，这是同事们集体的责任。但是在 gTLD 空间上，我没有与注册机构花费太多时间。你们或许也没有吧。我们中大多数人都知道国家代码顶级域名的注册机构运营者。这也是我们需要思考的事情，就像我们需要在会议中展开工作一样。还有，正如 Mark 指出的，我们是战略性会议 -- 我的意思是，抱歉，安全与稳定咨询委员会帮了我们很多，但是我们需要注册机构 101 发布会，注册商 101 吗？就我而言，仍然喜欢他们。虽然我一直在努

力，但是我还是感觉不能真正理解市场是如何运作的。新的品牌注册机构运营商将会出现。我非常想知道这些人将如何运营注册机构。我真的对此毫无了解。我想，填补这些知识空白的方法有很多种。但是，或许我们应该集思广益，进行合作，试着在每次会议上确定一个议题，并且尝试召开可能对我们大家都有益的发布会。这只是一个建议。欢迎大家就如何处理这些议题发表自己的看法。

最后一个建议是 GAC 很多年来都未完成的，我们只尝试过一两次。或许我们可以增加一两个社交聚会，第一天有个 GAC 午餐或者 GAC 晚餐，这样我们就有更多碰面的机会。坦白说，随着年纪增长，我的视力可能也在下降，因为隔得太远，我甚至看不清你们中的一些人长什么样子。这个房间太大了。所以，我想让大家互相熟悉熟悉。事实上，我是想到了 ccNSO。为了促进彼此间的关系，他们有很多社交活动。所以，我把它作为一个建议提出来，我们下次会议再讨论。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。我知道英国代表有问题要说。但我先把话筒交给 Heather，让她谈谈新的 gTLD，或者一些后续步骤，然后再由英国代表进行最后的提问和发表意见。谢谢。

HEATHER DRYDEN:

谢谢。因为本次会议即将结束，一些人或许已有聚会之类的安排，所以我只简要谈谈 gTLD，谈谈本周关于 GAC 提出的一些重点议题，然后再做点总结。我只谈谈美国代表的一些观点，首先，我已经注意到这些议题，我想我们可以重新回到 GAC 会议中的这个问题上，关于工作小组是否有助于发展中国家，或者说来自各地的 GAC 新成

员，更加容易地参与进来。另外还有关于发布会的其他建议，我只想让大家关注一下星期四早晨的 GAC 发布会。这次发布会是由 Architelos 组织的，与域名市场有关。我已经听到了自己的演讲。真的很有趣，这次的目的就是为 GAC 代表提供一些信息。所以，我真的希望你们能在我们本周的会议结束后参加这场发布会。这或许也是美国代表所建议的，利用这次机会像今天一样讨论。

关于新 gTLD 项目，在这些讨论中已经提及了很多次，这是一个大项目，已经实施了好几年，GAC 在提供预警方面具有特殊作用，GAC 也建议我们继续关注一组特定的字符串和申请。但是，你们知道，我们拥有的这个特定的 GAC 角色实际上是一个新的放大的角色。如果你们愿意让政府代表们对新 gTLD 的扩张做出评价，那么这将是过去两年半时间里一个让人欣喜的进步。GAC 中的政府代表曾对 ICANN 说，他们有建议要提，他们对 gTLD 的扩张感到担忧，因此与董事会进行了长达六个月的协商，就是为了使项目及其相关规则能够更积极地回应 GAC 提出的公共政策问题。这是一个相当大的成功。然而，还有一些未解决的议题，在这次会议上，我们确实也讨论了其中的一些。这些议题就是我们此次德班会议的重点。我们有一些从北京公报得到的内容，将需要与在董事会下的新 gTLD 项目委员会工作的同事进行协商，我也提到了需要进一步讨论的字符串列表，所以这周我们要讨论这些内容。我们仍在寻找实施政府间组织缩写保护的办法。为了找到一种办法，董事会反过来询问了我们和在 IGO 工作的同事一些问题，所以在此轮会在第二个层面上实施，而且本周我们也将和安全与稳定咨询委员会召开一个有趣的发布会。

因为我们全神贯注于 gTLD 项目以及有关有争议的或敏感字符串和申请中我们扮演的角色，所以我们没有注意到这个组织内部讨论的一系列议题。在这次会议上，我们将重新估量正在讨论的议题，确定 GAC 可能想要做出贡献的领域，或许也会成立工作小组，根据我们在这些会议上确定的优先事项组织自身活动。我希望这可以使你们了解到我们将在接下来的几天里讨论的重点议题，也非常希望你们可以参加周四早上的 Architelos 发布会。你们肯定会感兴趣的。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

非常感谢 Heather。我们的会议即将结束，有请 Mark 做最后发言。请简短一点，Mark。

MARK CARVELL:

嗯，非常简短。我只想谈谈美国代表在 GAC 和 ICANN 角色上有关国家政策的观点，并且向新同事强调一下，为问责制和透明度审查（第二次审查）做贡献非常重要。正如伊朗代表说的，该审查是在对出口和信息社会世界峰会建议实施的十年审查中进行的。信息社会世界峰会强调了多方利益主体互联网治理模式的重要性，并加以践行，ICANN 是多方利益主体的支柱之一。有四国政府对审查小组在四月和五月进行的问卷调查做出贡献。这四国分别是丹麦、瑞士、挪威和英国。我们公开是为了解释议题和机遇，解释仍需要解决的问题和良好发展的一些方面，因为正如 Heather 指出的，考虑到第一次审查，这次审查是关于第一次审查后完成了哪些举措，第一次审查的贯彻实施和建议。有四个国家对此做出了贡献，并且已经公开。这有助于 ICANN 社群了解各国政府的想法，知道各国政府

觉得什么是有效的、什么是无效的，什么需要做出改变。我只想强调这一点。这有助于其他政府了解你们的想法，以及你们对部长们的建议等等。这对于该社群是有益的，也处于全面审查互联网治理情况的大环境下。所以，我们将召开一个会议 -- 我记不清楚了，是不是明天与 ATRT 2 的会议？Heather，我记不清了。但是这周将会有场会议，届时你们有机会与审查小组直接互动，我非常希望各位同仁能够抓住这次机会，继续互动并且做出贡献。我也很想知道你们的想法。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

好的。我们需要结束会议了。有请哥斯达黎加代表做最后的简短发言。

哥斯达黎加代表:

好的，谢谢副主席。我本以为英国同仁会通知各位，明天 16:30，我们将与 ATRT 2 委员会在隔壁的 4AB 大厅召开一个半小时的会议。我要表扬给予书面意见的四国政府。有一些国家在上次的北京会议上就非常积极地参与，所以，我想邀请大家参加明天下午 4:30 的会议。非常感谢。

TRACY HACKSHAW:

好了。非常感谢。谢谢你们参加今天的会议，我想再一次鼓励你们访问 GAC 网站，如果没有凭证，请联系 Jeannie 获得凭证。网站上提供了今天会议及其他会议的所有文件、先前会议的所有档案，甚至包括伊朗代表所提建议在内的所有信息。获得您的凭证后，就可以登录查看。谢谢你们积极地参与，我们休息一段时间将继续讨论，谢谢。Heather。

[掌声]

HEATHER DRYDEN: 谢谢大家。下午两点，我们在此继续我们的 GAC 会议。谢谢。

PIERRE DANDJINOU: 这里有一些 ICANN 非洲战略文件。我将把它们放在秘书处 Jeannie 这里。你们可以在散会时领取。

[音频结束]